

CA2 ON

IT

77G74

3 1761 11894112 9




Ontario

Una guida agli **Affari in Ontario, Canada**



Ministero dell'Industria e del Turismo
Ontario/Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118941129>

Introduzione

Queste informazioni sono state concepite, in primo luogo, per servire quale guida introduttiva per coloro che pensano di intraprendere una attività commerciale o industriale nella Provincia dell'Ontario, Canada.

Gli argomenti affrontati espongono per sommi capi i punti fondamentali dai quali l'uomo d'affari è in grado di trarre le prime schematiche informazioni. I fatti esposti in questo opuscolo si basano sulle leggi e sui regolamenti in vigore al momento della pubblicazione (Agosto 1977). "Affari in Ontario, Canada" è edito dal Ministero dell'Industria e del Turismo dell'Ontario, Toronto, Ontario, Canada—l'organo governativo responsabile dello sviluppo industriale, commerciale ed economico della provincia.



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

Ministero dell'Industria e del Turismo dell'Ontario

Il Ministero dell'Industria e del Turismo dell'Ontario, tramite la sua Direzione dell'Industria e del Commercio, è il principale responsabile dello sviluppo e del potenziamento industriale, commerciale ed economico dell'Ontario. Il Ministero svolge questa funzione tenendosi in contatto con individui, imprese, gruppi economici ed altri enti governativi. L'ufficio centrale di Toronto è spalleggiato dai servizi offerti dagli uffici locali sparsi per tutto l'Ontario e dagli uffici internazionali sparsi per tutto il mondo.

Fine

- Incoraggiare lo sviluppo ed il potenziamento economico nella Provincia dell'Ontario.
- Assistere nel rimuovere gli ostacoli che possono impedire lo sviluppo ed il potenziamento nella Provincia dell'Ontario dell'economia privata.
- Tutelare oggettivamente i punti di vista del mondo dell'industria e del commercio in seno al Governo dell'Ontario.

Obiettivi

- Mantenere e incrementare la base economica che consente all'industria manifatturiera dell'Ontario di competere con la concorrenza.
- Assistere a migliorare il clima economico favorevole all'investimento di capitali nella Provincia dell'Ontario.
- Promuovere la creazione di posti di lavoro che permettano di utilizzare le qualifiche e le capacità di coloro che risiedono in Ontario.
- Aiutare le piccole e medie imprese che operano nella Provincia dell'Ontario.
- Potenziare l'industria turistica nella Provincia dell'Ontario.
- Assistere le imprese che operano in Ontario nella ricerca di mercati ove esportare i propri prodotti.
- Incoraggiare lo sviluppo di nuove tecnologie e di innovazioni commerciali nella Provincia dell'Ontario.

Sei direzioni per i vari settori. Il Ministero adempie la propria funzione mediante sei direzioni: Industria e Commercio; Piccole e Medie Imprese; Turismo; Direttive e Priorità; Amministrazione; e Comunicazioni.

Tre enti del Governo dell'Ontario, preposti allo sviluppo economico della provincia, offrono all'uomo d'affari assistenza finanziaria e consulenza allo scopo di facilitare il potenziamento industriale, lo sviluppo economico e la creazione di nuovi posti di lavoro in Ontario. L'uomo d'affari che pensa di stabilire la sua impresa in Ontario è caldamente invitato a giovare dei numerosi servizi messi a disposizione dal Ministero, ogni pratica verrà svolta colla massima riservatezza. I servizi e le informazioni coprono ogni aspetto del mondo economico comprese licenze di fabbricazione, copartecipazioni, accordi di cooperazione, produzione di beni e tecnologia industriale.

Su richiesta verranno fornite quelle complete statistiche comunali necessarie per meglio scegliere la località ove convenga stabilirsi. Le persone interessate

verranno assistite nel raccogliere le informazioni ed i dati necessari per prendere una soddisfacente decisione.

A seconda delle necessità, si potranno organizzare visite a particolari aree ed anche incontri colle autorità comunali, provinciali e federali come pure con funzionari delle banche, delle società di trasporto, dei vari enti locali, ecc.

Il Ministero mette a disposizione i suoi servizi mediante gli uffici internazionali del Governo dell'Ontario. Questi uffici vengono elencati nell'Appendice B.

Indice

Clima Economico 1

Incoraggiamento dell'Industria—Sviluppo Economico—Vantaggi che si Ottengono Stabilendosi in Ontario—Finanziamenti e Rimpatrio dei Capitali—Società Estere

Società Commerciali 3

Tipi di società—Costituzione—Licenza

Lavoro 7

Ufficio di Collocamento—Rapporti tra Datori di Lavoro e Dipendenti—Indennità Supplementari—Lavoro dei Cittadini di Altra Nazione

Tasse 11

Imposta sulle Società—Imposta sul Reddito Individuale—Trattamento Fiscale delle Attività Commerciali di Filiali e Succursali—Dividendi—Tassa Federale sulle Vendite—Tassa sul Guadagno Netto del Capitale—Imposta Federale di Consumo—Tasse dell'Ontario sulle Vendite—Tasse Comunali—Tassa sulla Compravendita di Terreni—Tassa sulla Speculazione sui Terreni

Dazi Doganali Canadesi 21

Tariffe Doganali—Accertamento del Valore della Merce—Importazione Temporanea—Rimborso dei Dazi—Esenzioni

Assistenza Governativa all'Industria 25

Programmi del Governo dell'Ontario—Programmi del Governo Federale

Informazioni Generali 28

Brevetti—Marchi di Fabbrica—Diritti d'Autore—Disegni Industriali—Trasporti—Energia Elettrica—Banche—Qualità dei Prodotti

Appendici 31

Clima Economico

Incoraggiamento dell'Industria

In Canada gli organi di governo, a qualsiasi livello, sono vivamente interessati a creare ed a mantenere quelle favorevoli condizioni che permettono un costante sviluppo industriale. A tale scopo vengono salvaguardati tutti i fattori propizi e vengono adottate tutte le misure adatte a favorire l'industria, onde ottenere il maggior grado di sviluppo economico conseguibile in base alle risorse disponibili.

In linea generale è benvenuta qualsiasi iniziativa che tenda ad incrementare lo sviluppo economico dell'Ontario ed il governo è pronto ad agevolare gli operatori economici mediante la concessione di licenze, la creazione di imprese a partecipazione provinciale o la creazione di nuove aree industriali. Nel campo dell'industria manifatturiera e dell'industria delle trasformazioni in genere, esistono numerose e notevoli possibilità per un investimento proficuo.

In questi ultimi anni, l'Ontario ha posta maggior enfasi nella produzione industriale, in modo particolare quella destinata all'esportazione. Il Canada ha partecipato attivamente ai negoziati per la riduzione dei dazi doganali, allo scopo di permettere alla propria industria di espandersi dal mercato nazionale al più vasto mercato internazionale. Questo è stato reso possibile dagli accordi stipulati che prevedono una riduzione dei dazi doganali degli altri paesi e dei dazi doganali canadesi su molti articoli.

Sviluppo Economico

Nel 1976 si calcola che il reddito nazionale del Canada sia stato di 185 miliardi di dollari. La porzione di tale reddito spettante alla Provincia dell'Ontario ammontava a 74 miliardi di dollari, ossia il 40 per cento dell'intero reddito nazionale. Nel 1975 il valore della produzione dell'industria manifatturiera dell'Ontario è stato pari a 43,5 miliardi di dollari, ossia il 51 per cento della produzione dell'intera industria manifatturiera canadese. Nel 1976 le esportazioni dell'Ontario sono state il 41 per cento di tutte le esportazioni canadesi, ivi compreso l'80 per cento dei prodotti manifatturieri finiti esportati. Nel 1976 si calcola che il valore delle vendite al dettaglio nella Provincia dell'Ontario abbia raggiunta la cifra di 21,1 miliardi di dollari. Nel 1976 il reddito medio degli abitanti dell'Ontario era di 7.000 dollari, il più alto in Canada.

Durante gli anni sessanta e all'inizio degli anni settanta il livello dello sviluppo industriale dell'Ontario è stato superiore a quello nazionale.

La popolazione del Canada è salita a 23,5 milioni di abitanti e quella dell'Ontario a 8,5 milioni.

Vantaggi che si Ottengono Stabilendosi in Ontario

L'Ontario si trova al centro delle dieci provincie del Canada. Riccamente dotato dalla natura, con un sempre maggior numero di maestranze specializzate ed un mercato domestico e estero in continua espansione, l'Ontario è il luogo ideale per l'industria manifatturiera e per l'industria delle trasformazioni. Coloro che si stabiliscono in Ontario hanno inoltre il notevole vantaggio di essere vicini al vasto mercato degli Stati Uniti con possibilità enormi. I prodotti dell'Ontario godono del trattamento preferenziale concesso al Canada da numerosi paesi del Commonwealth Britannico. (Vedere la sezione sulla "Dogana").

Finanziamenti e Rimpatrio dei Capitali

Le norme che regolano tale materia vengono applicate uniformemente sia alle imprese nazionali che a quelle estere. Coloro che investono i propri capitali in Ontario, possono liquidare tali investimenti in qualsiasi momento e sono liberi di trasferire all'estero ogni somma ricavata. Allo stesso modo, quando siano state pagate le tasse dovute, può essere effettuato senza restrizioni il pagamento di utili, dividendi o percentuali sugli utili.

Società Estere

In certi campi, ad esempio informazioni e comunicazioni, trasporti, comprese linee aeree e di navigazione costiera, pesca industriale, banche ed in certe attività professionali, ovviamente esistono limiti agli investimenti esteri. In determinati casi l'acquisto di società canadesi da parte di gruppi finanziari esteri è soggetto all'approvazione della Foreign Investment Review Agency, ente del governo federale. Tuttavia prima che una società estera possa iniziare una attività industriale o commerciale del tutto nuova o una attività non connessa colla attività industriale o commerciale già svolta in Canada dalla società, occorre sempre ottenere l'approvazione di tale ente. Sebbene le leggi canadesi non richiedano che le società estere contemplino la partecipazione di interessi finanziari canadesi, certe agevolazioni fiscali sono applicabili unicamente alle imprese dell'industria manifatturiera e dell'industria delle trasformazioni che abbiano un qualche grado di partecipazione canadese. (Vedere la sezione sulle "Tasse").

Società Commerciali

Tipo ed Organizzazione

I seguenti paragrafi spiegano brevemente le norme federali e provinciali che occorre osservare per poter intraprendere una attività commerciale o industriale in Ontario. In tal campo esistono opuscoli più dettagliati ed inoltre, occorrendo, si potranno organizzare incontri colle autorità competenti.

Eventualmente per espletare le varie formalità legali necessarie per costituire e per registrare una società, l'uomo d'affari potrà facilmente assumere un legale.

Le leggi canadesi riconoscono quattro tipi di organizzazioni commerciali. Tali tipi sono: 1. Impresa individuale; 2. Società in nome collettivo; 3. Società anonima; 4. Società per azioni.

Le persone non residenti possono svolgere la loro attività tramite una qualsiasi di queste organizzazioni oppure tramite una filiale.

Impresa Individuale

In Ontario l'individuo può mettersi in affari senza che occorranو eccessive formalità legali, unico requisito potrebbe essere la licenza di esercizio necessaria per svolgere determinate attività commerciali. Responsabile dell'andamento della ditta è il solo proprietario che, qualora occorra, deve concorrere con tutto il suo patrimonio particolare, oltre che con il patrimonio della ditta, all'estinzione dei debiti.

Qualora il proprietario decida di entrare in affari sotto un nome diverso dal proprio o qualora desideri aggiungere al proprio nome termini come "and company" dovrà iscriversi nei registri del Provincial Registrar of Partnerships.

Società Commerciali

In Ontario si possono costituire società in nome collettivo e società anonime. I principi di legge che si applicano a tali società, in materia di diritti e responsabilità dei soci, sono simili a quelli contenuti nel diritto commerciale dell'Inghilterra e degli Stati Uniti. All'atto della trascrizione dell'atto costitutivo della società nei registri del Provincial Registrar of Partnerships, occorre allegare una dichiarazione firmata da tutti i soci dove siano indicati il nome e l'indirizzo di ogni socio, il nome della società ed il capitale versato.

Nella società a responsabilità limitata i soci non partecipano all'amministrazione della società e la loro responsabilità verso la ditta o verso i creditori sociali è limitata alla sola quota che hanno conferita o promesso di conferire.

Al contrario, i soci della società in nome collettivo devono concorrere solidariamente (in parti uguali) ed illimitatamente (con tutto il loro patrimonio particolare) alla estinzione dei debiti sociali, infatti ogni socio è garante dell'intero ammontare.

Società per Azioni Pubbliche e Private

Nella maggior parte dei casi, a norma del diritto commerciale canadese, è possibile costituire o una società per azioni privata o una società per azioni pubblica. La società per azioni pubblica ha uno scopo più vasto che non la società per azioni privata, infatti può offrire le proprie azioni ed obbligazioni al pubblico, può avere qualsiasi numero di azionisti e le azioni sono trasferibili senza alcuna limitazione. La società per azioni pubblica che offra le proprie azioni sul mercato, deve preparare un prospetto della società da distribuire al pubblico, ed inoltre, tale prospetto deve essere registrato sia colle autorità federali che con quelle provinciali.

La società per azioni privata autorizzata dalla legislazione federale può essere composta, al massimo, da cinquanta azionisti, le azioni non possono essere trasferite liberamente e la società non può offrire azioni o obbligazioni al pubblico degli investitori.

Società Costituite in Base alle Leggi della Provincia

Il diritto commerciale dell'Ontario non fa distinzione tra le società per azioni pubbliche o private. In Ontario le società per azioni sono suddivise in due categorie, quelle che offrono le loro azioni al pubblico e quelle che non le offrono. Questo è il solo fatto che decide in quale delle due categorie debba essere annoverata una società per azioni. Il diritto commerciale dell'Ontario regola in modo diverso le società che offrono le loro azioni al pubblico e quelle che non le offrono. In genere tali differenze si riferiscono ai diritti degli azionisti, alla comunicazione di informazioni al pubblico ed agli eventuali vincoli che la società può stabilire per il trasferimento delle proprie azioni. In Ontario le società per azioni possono essere costituite anche da un solo azionista. La società per azioni che offra le proprie azioni al pubblico deve avere almeno tre direttori, due dei quali non devono essere funzionari o dipendenti della società o di qualsiasi altra società ad essa collegata.

In Ontario la società per azioni si considera costituita quando ne sia stato depositato l'atto costitutivo e sia stata pagata la relativa tassa di registrazione. A livello federale la società viene costituita col sistema dei decreti sovrani, in base a tale sistema la società viene istituita con un documento ufficiale concesso ad un certo numero di persone, non meno di tre, che crea una nuova "persona giuridica". Per le società costituite in base al diritto commerciale

dell'Ontario, le norme contenute nel Business Corporation Amendment Act 1972 stabiliscono che, in maggioranza, i membri del consiglio di amministrazione debbano essere cittadini canadesi residenti in Canada ed inoltre che in ogni anno fiscale almeno una riunione della maggioranza dei membri del consiglio di amministrazione debba avvenire in Canada.

La società commerciale che sia stata costituita in Ontario, deve ottenere la licenza in qualsiasi altra provincia del Canada dove desideri svolgere una attività economica o acquistare beni immobili. Fa eccezione l'accordo bilaterale, vigente tra le provincie dell'Ontario e del Quebec, in base al quale le società registrate in una delle due provincie possono svolgere la loro attività in entrambe, senza che occorra ottenere una ulteriore licenza. Di solito per ottenere la licenza necessaria basta inoltrare regolare domanda alle autorità competenti e versarne la tassa prescritta.

Società Commerciali Extra-Provinciali

Tutte le provincie del Canada richiedono che le società estere o extra-provinciali, per poter svolgere la loro attività nella provincia, ottengano la necessaria licenza o si facciano iscrivere negli appositi registri. La definizione di società "estera" o di società "extra-provinciale", di solito, comprende tutte le società, escluse quelle che siano state istituite con documento del governo federale o in base al diritto commerciale della provincia di cui si tratta.

Se convenga o meno svolgere la propria attività in Ontario come società extra-provinciale, anziché costituire una nuova società, dipende dalla natura, importanza e durata della attività economica prevista.

Società Costituite in Base alle Leggi Federali

Le società costituite per mezzo di uno speciale documento federale, a norma del Canada Corporations Act, hanno il diritto di svolgere la loro attività in qualsiasi provincia del Canada senza che debbano ottenere una nuova licenza. Tuttavia, in materia di proprietà di beni immobili e di tasse e imposte provinciali, anche queste società sono soggette alle norme del diritto commerciale della provincia in cui operino. Le leggi dell'Ontario stabiliscono che tali società debbano ottenere una speciale licenza qualora desiderino acquistare beni immobili nella provincia.

Succursale di Società Estera

Le società estere possono svolgere la loro attività in Ontario mediante una

succursale o una rappresentanza, senza che siano obbligate a costituire una nuova società. Per quanto concerne la registrazione e la licenza per svolgere la loro attività, sono soggette alle norme del diritto commerciale dell'Ontario e vengono trattate come le società extra-provinciali. Qualora la società estera desideri svolgere la propria attività in Ontario sotto il proprio nome, tale nome dovrà essere approvato dal Ministry of Consumer and Commercial Relations, prima che si possa inoltrare la domanda per la licenza, poichè le leggi dell'Ontario, onde evitare confusione, stabiliscono che il nome di una società non debba essere simile a quello di qualsiasi altra società, associazione o persona.

La scelta tra lo stabilire una filiale o il creare una società consociata, di solito, si basa su considerazioni fiscali, sugli utili previsti dall'attività svolta nella provincia, sui rapporti tra società consociate e così via. Per ottenere di poter prendere la decisione migliore è bene, per l'uomo d'affari, consultare legali ed economisti versati in tali campi.

Controllo del Cambio

In Canada non vengono sottoposte al alcun controllo del cambio transazioni finanziarie concernenti merci, beni o servizi oppure il trasferimento di capitali.

Lavoro

In Ontario il governo provinciale è l'autorità competente in merito all'emanazione di norme che disciplinino i rapporti ed i contratti di lavoro. Tuttavia alcune industrie ed attività commerciali a carattere nazionale, internazionale o interprovinciale, come ad esempio trasporti, comunicazioni, canali di navigazione, oleodotti, ecc., sono sottoposte alla giurisdizione federale e, pertanto, sono soggette alle norme federali del Canada Labour (Standards) Code.

Ufficio di Collocamento

La Canada Manpower Division del Federal Department of Manpower and Immigration offre un completo servizio di collocamento di cui possono servirsi tutti i datori di lavoro canadesi e, gratuitamente, provvede ad avviare al lavoro i disoccupati o coloro che desiderino cambiare lavoro. L'ufficio raccoglie e pubblica informazioni e statistiche sulla disponibilità e richiesta di manodopera per ogni tipo di industria e professione.

Inoltre la Canada Manpower offre numerosi altri servizi supplementari tra i quali è compresa l'assistenza tecnica e finanziaria a quei datori di lavoro che desiderino offrire ai propri dipendenti corsi di addestramento, aggiornamento o specializzazione.

Inoltre esistono anche molte agenzie di collocamento private che offrono i loro servizi sia ai datori di lavoro che ai lavoratori.

Condizioni di Lavoro

Le norme contenute nel codice del lavoro, Employment Standards Act, stabiliscono degli standard minimi che devono essere rispettati da tutti i datori di lavoro che svolgano la loro attività in Ontario. Tali norme si riferiscono a: (i) Cessazione del rapporto di lavoro; (ii) Orario di lavoro; (iii) Straordinario; (iv) Paga minima; (v) Parità di retribuzione per lo stesso lavoro; (vi) Congedo per maternità; (vii) Ferie pagate; (viii) Protezione dei salari.

Paga Minima e Orario di Lavoro

Normalmente viene osservata una settimana lavorativa di cinque giorni, per complessive quaranta ore. Per legge bisogna corrispondere la paga straordinaria a compenso delle ore di lavoro che eccedano le quarantaquattro ore settimanali. In Ontario attualmente la paga minima oraria è di \$2,65, e per coloro che lavorano nell'industria edilizia la paga minima oraria è \$2,90.

Ferie Pagate

Le norme contenute nell'Employment Standards Act stabiliscono che tutti i lavoratori dell'Ontario, al termine di un anno di lavoro, hanno diritto alle ferie annuali della durata di almeno due settimane e la paga da corrispondersi deve essere pari, almeno, al 4 per cento della remunerazione corrisposta durante l'anno al quale tali ferie si riferiscano.

Festività Civili

All'anno, per legge, ci sono sette festività civili pagate, tuttavia, comunemente ne vengono concesse otto. Ai dipendenti che lavorino nei giorni in cui cadano tali festività deve essere corrisposta una retribuzione pari al centocinquanta per cento della paga normale.

Sindacati

La legge garantisce la libertà di associazione ed i datori di lavoro devono riconoscere e trattare col sindacato che rappresenta la maggioranza dei loro dipendenti. Di solito vengono fissati mediante contratti collettivi stipulati coi sindacati gli orari di lavoro, i salari, le indennità, le ferie, le festività civili, le condizioni di lavoro, ecc.

Assicurazione Infortuni

Le norme contenute nel Workmen's Compensation Act stabiliscono la creazione di un fondo comune, amministrato da un ente del governo provinciale, a cui devono contribuire tutti i datori di lavoro dell'Ontario. Tale fondo serve ad assistere coloro che siano rimasti vittime di infortuni sul lavoro.

L'ammontare che il datore di lavoro è tenuto a versare dipende dalla rata di infortunio attribuita al ramo commerciale o industriale a cui appartenga. Tutti i datori di lavoro vengono tassati annualmente in base alla rata stabilita per il loro ramo ed in base ai salari corrisposti. Per legge il settore industriale è obbligato a comunicare l'importo dei salari corrisposti.

Disoccupazione

Le norme contenute nell'Unemployment Insurance Act stabiliscono che, in Canada, tutti coloro che prestino la loro opera in base a un contratto di lavoro, a meno che non appartengano alle categorie espressamente esenti da tale

assicurazione, debbano essere assicurati contro l'eventuale cessazione del salario a causa di mancanza di lavoro, malattia o gravidanza. I contributi versati dai datori di lavoro e dai lavoratori, oltre ai contributi supplementari del governo federale, vengono depositati nel fondo di assicurazione. Nel 1977 il contributo del lavoratore è pari all'1,50 per cento del salario assicurabile ed il contributo del datore di lavoro è pari a 1,4 volte il contributo del dipendente. Nel 1977 l'importo massimo di salario assicurabile è 220 dollari settimanali. Per legge i datori di lavoro sono obbligati a tenere un libro paga contenente tutte le indicazioni dei pagamenti fatti ai dipendenti, con la indicazione del salario, poichè, in caso di disoccupazione, malattia o gravidanza del dipendente, l'eventuale indennità sarà computata in base a tali informazioni.

Pensione

Il Canada Pension Plan, l'assicurazione federale contro l'invalidità e la vecchiaia, è stato istituito per fornire ai lavoratori canadesi una pensione di anzianità. Salvo poche eccezioni, tale assicurazione è obbligatoria. I datori di lavoro devono dedurre l'1,8 per cento del salario del dipendente, sino all'importo massimo annuale di \$151,20. Per legge i datori di lavoro devono versare, inoltre, un contributo pari alla somma versata dai loro dipendenti. Tali contributi vengono quindi versati al Federal Department of National Revenue, assieme ai versamenti delle trattenute sui redditi.

Le norme contenute nel Pension Benefits Act permettono ai datori di lavoro di istituire pensioni private a favore di dipendenti che vadano in pensione.

Assicurazione per le Spese Mediche

L'Ontario Health Insurance Plan, l'assicurazione per le spese mediche, stabilisce che i datori di lavoro con 15 o più dipendenti debbano provvedere affinché i loro dipendenti siano assicurati; qualora i dipendenti siano più di 5 ma meno di 15, la partecipazione al contratto di assicurazione diventa facoltativa. L'individuo può assicurarsi versando "direttamente" i contributi necessari.

I datori di lavoro devono effettuare le deduzioni necessarie e versare tali contributi all'ente designato. La legge non obbliga i datori di lavoro a contribuire alcuna parte della quota di assicurazione dei loro dipendenti.

Costo delle Indennità Supplementari

Sebbene attualmente sia difficile calcolare il costo delle indennità supplementari che devono essere corrisposte ai dipendenti, poichè i contratti di lavoro variano notevolmente, una recente indagine non ufficiale stabiliva che per

l'industria manifatturiera il loro valore era pari al 33 per cento dei salari corrisposti.

Tra le indennità supplementari sono comprese voci come ferie, festività civili, pensioni ed assicurazioni a favore dei dipendenti.

Lavoro dei Cittadini di un'altra Nazione

Sebbene vengano liberamente ammessi in Canada coloro che desiderano venire come turisti, purchè siano in possesso dei requisiti necessari, coloro che desiderino fermarsi più di tre mesi devono farsi registrare quando varchino la frontiera.

Sebbene di regola, salvo alcune occupazioni particolari, per poter ottenere un impiego non sia necessario essere in possesso della cittadinanza canadese, per poter lavorare il cittadino di un'altra nazione deve essere in possesso del visto di immigrazione, oppure, per brevi periodi, del permesso di lavoro. Chiunque non sia in possesso della cittadinanza canadese o del visto di immigrazione dovrà essere in possesso del permesso di lavoro prima di essere ammesso nel paese per lavorare ed il permesso di lavoro sarà concesso solamente se non ci siano cittadini canadesi o immigranti in grado di fare quel particolare lavoro.

È bene richiedere il permesso di lavoro al più vicino consolato canadese prima di venire in Canada. I datori di lavoro qualora desiderino inviare individui o gruppi di tecnici o di dirigenti a lavorare temporaneamente in Canada dovranno prima ottenere il benestare inoltrando domanda al Director, Immigration Branch, Department of Manpower and Immigration, Ottawa.

Tasse

Nella Provincia dell'Ontario esistono tre diversi livelli di tassazione—federale, provinciale e comunale. Il governo federale può imporre sia tasse dirette sia tasse indirette, il governo provinciale e le autorità comunali, invece, possono imporre solo tasse dirette.

In generale tutte le persone fisiche e tutte le società sono sottoposte alla tassa federale e provinciale sui redditi. Talvolta persone fisiche e società sono ulteriormente sottoposte ad altre tasse di cui viene fatta brevemente menzione nei paragrafi seguenti.

Tasse a Cui Sono Sottoposte le Società

Imposta Federale sugli Utili della Società

Imposta che il governo federale preleva annualmente sugli utili che derivino ad una società residente in Canada da attività svolte sia in Canada che all'estero. L'ammontare dell'imposta, calcolato dalla società, deve essere inviato in dodici rate mensili al Federal Department of National Revenue.

A seconda della ragione sociale e del volume di affari, varia l'aliquota dell'imposta federale sugli utili della società. (Vedere Appendice A)

Per aiutare le piccole imprese, alla società per azioni privata controllata da persone residenti in Canada viene concessa una riduzione dell'imposta federale sugli utili della società. (Vedere Appendice A)

Un accordo in materia fiscale stipulato tra il governo federale ed i governi provinciali stabilisce una riduzione del 10 per cento nella aliquota dell'imposta federale sugli utili della società, in considerazione delle tasse provinciali sugli utili della società.

Riduzione Fiscale per gli Investimenti

Dal 1975 la riduzione fiscale concessa per stimolare l'investimento dei capitali ha permesso ai contribuenti di ridurre, la loro imposta federale sugli utili, per un ammontare pari al 5 per cento del costo di nuovi edifici, attrezzature e macchinari destinati all'industria manifatturiera, all'industria delle trasformazioni, all'industria petrolifera e a quella mineraria, all'industria forestale, alla pesca, all'agricoltura ed a deposito e conservazione di cereali. Tale agevolazione viene concessa al fine di ridurre il costo dei nuovi impianti. L'ammontare che il contribuente potrà dedurre è limitato per ogni anno ai primi 15.000 dollari dell'imposta dovuta sugli utili ed alla metà dell'imposta imponibile che ecceda tale ammontare. Ogni eccedenza non dedotta potrà essere successivamente dedotta dall'imposta federale sui redditi dei seguenti cinque anni. Di questa riduzione possono usufruire anche i piccoli commercianti, i contadini e i pescatori, come pure ogni altro tipo di impresa commerciale o industriale.

Il bilancio finanziario presentato nel 1977 propone di estendere tale riduzione fiscale per altri tre anni, per agevolare determinanti investimenti da effettuarsi prima del 1° Luglio 1980. Si potrà inoltre ottenere tale agevolazione fiscale anche per le spese incontrate e per i capitali investiti per la ricerca scientifica e per lo sviluppo economico. Queste spese sono già interamente deducibili dagli utili conseguiti nell'anno in cui siano state fatte.

Tale agevolazione verrà inoltre estesa agli autocarri usati nell'industria forestale il cui peso superi le 16.000 libbre ed agli impianti usati principalmente nella lavorazione di minerali, come attrezzature per l'estrazione dello

zolfo nel trattamento dei gas, e macchinari usati in attività dirette alla trasformazione dei prodotti minerali, come frantumatori meccanici, caricatori, nastri trasportatori, ecc.

Per dare ulteriori incentivi agli investimenti, in aree dove la ripresa economica è più lenta e dove la disoccupazione è maggiore, verrà concessa una maggiore agevolazione fiscale.

L'aliquota verrà aumentata al 7½ per cento in aree dell'Ontario settentrionale appositamente designate nelle norme del Regional Development Incentives Act.

Nelle altre aree dell'Ontario l'aliquota concessa è il 5 per cento.

Deduzioni

Nel computare i redditi utili netti soggetti ad imposta vengono concesse numerose deduzioni. Esse comprendono, riserve per crediti attivi inesigibili, interessi sui capitali presi in prestito, tasse municipali, contributi per le pensioni dei dipendenti, spese per la ricerca scientifica, tasse pagate all'estero, ecc.

Ammortamenti per i Costi del Capitale

Gli ammortamenti per i costi del capitale sono deduzioni permesse per il deprezzamento dei beni patrimoniali dell'impresa. Essi vengono calcolati in base ad una diminuzione progressiva. La quota annuale di ammortamento massima per determinate categorie è la seguente: edifici in mattoni, 5 per cento; edifici in legno, 10 per cento; autovetture ed autocarri, 30 per cento; macchinari, 20 per cento.

Macchinari ed Attrezzature per l'Industria Manifatturiera e delle Trasformazioni

Speciali norme permettono quote di ammortamento maggiori per attrezzature e macchinari usati da imprese dell'industria manifatturiera e delle trasformazioni che svolgano la loro attività in Canada. Attualmente l'aliquota deducibile è 50 per cento all'anno.

Associate di Società Estere

Quando una società estera svolga la propria attività in Ontario tramite una

associata locale, il reddito totale della società associata, sia quello guadagnato in Canada che quello conseguito altrove, sarà soggetto all'imposta canadese sui redditi.

La società associata potrà chiedere, come ogni altra impresa canadese, una riduzione per le tasse pagate in un altro paese. I sistemi usati per computare l'ammontare dell'imposta sui redditi e l'aliquota di tale imposta sono uguali sia per la società affiliata sia per le altre società canadesi, tuttavia per le società controllate all'estero non sono disponibili le riduzioni a favore delle piccole imprese.

Succursali

Quando una società estera svolga la propria attività in Ontario tramite una succursale (senza costituire una affiliata locale) sarà soggetta all'imposta sugli utili conseguiti in Canada, sui redditi che si presupporrà derivino alla società dalle operazioni della succursale canadese. Per facilitare l'accertamento degli utili della succursale si dovranno tenere libri contabili distinti e separati. Inoltre, dopo che sia stata pagata l'imposta sui redditi, sui rimanenti utili grava una imposta federale sulle filiali del 25 per cento. Ogni anno vengono accordate determinate riduzioni per ulteriori investimenti di capitali e per l'aumento dei capitali. Questa imposta si applica sugli utili al netto dalle tasse sia che vengano conservati in Canada, sia che vengano trasferiti all'estero.

Dividendi

I dividendi e gli altri simili pagamenti corrisposti o accreditati a individui o società residenti all'estero sono sottoposti alle tasse sottostanti. I "dividendi" comprendono somme o crediti percepiti dagli azionisti che tali vengano considerati in base alle norme dell'Income Tax Act, ad esempio in riduzione del capitale.

I dividendi pagati a non residenti da una impresa che sia in possesso, a norma dell'Income Tax Act and Regulations, dei requisiti necessari per non essere considerata società estera, oltre ad avere gli altri requisiti necessari, vengono sottoposti ad una tassa sui dividendi del 20 per cento. D'altro canto, i dividendi pagati a non residenti da una società che non possa essere considerata canadese o che non abbia gli altri requisiti necessari, sono sottoposti ad una tassa sui dividendi del 25 per cento.

Queste aliquote variano in base agli accordi bilaterali stipulati dal Canada con 31 altri paesi. Il trattato stipulato in tal campo dal Canada cogli Stati Uniti e colla Gran Bretagna, ad esempio, stabilisce una rata del 15 per cento.

Dividendi delle Associate

Sui dividendi e sugli altri simili versamenti pagabili dalla associata canadese alla società estera, viene applicata, in Canada, una tassa sui dividendi pari al 15 per cento, annualmente. Questa tassa viene ridotta al solo 10 per cento per quelle società nelle quali i cittadini canadesi posseggano almeno il 25 per cento delle azioni e nelle quali almeno il 25 per cento dei direttori sia in possesso della cittadinanza canadese o nelle quali almeno il 25 per cento delle azioni sia disponibile sul mercato canadese mediante iscrizione ad una borsa valori del paese. Nella maggior parte dei paesi esteri questa tassa è deducibile dai redditi sottoposti all'imposta sugli utili del paese di residenza della società estera.

Imposta Provinciale sui Redditi delle Società

Sulle stesse basi dell'imposta federale, la Provincia dell'Ontario sottopone le società ad una tassa sui redditi pari al 12 per cento. Inoltre, sul capitale interamente versato della società, la provincia fa gravare una tassa sul capitale pari a $\frac{3}{10}$ di 1 per cento.

Deduzione a Favore delle Piccole Imprese

Una società per azioni privata che svolga la propria attività in Ontario, sia controllata da cittadini canadesi ed abbia diritto alle agevolazioni accordate dal governo federale alle piccole imprese, ha diritto ad una riduzione pari al 5 per cento dell'aumento del proprio capitale sociale in Ontario, fino ad un ammontare massimo pari alla metà dell'imposta dovuta, tale deduzione non potrà eccedere i 6.000 dollari all'anno. (Vedere Appendice A)

Spese per la Ricerca Scientifica

All'impresa che abbia diritto a dedurre le spese incontrate, durante un determinato anno fiscale, per la ricerca scientifica, viene concessa la facoltà di dedurre l'intero ammontare di tali spese dai redditi dell'anno in cui siano state fatte, oppure di protrarre ogni quota non dedotta negli anni fiscali seguenti.

Disposizioni per gli Ammortamenti Accelerati

Attualmente viene accordato un accelerato ammortamento per i macchinari e

per le attrezzature dell'industria manifatturiera e dell'industria delle trasformazioni, tale agevolazione si estende anche alle attrezzature usate per la riduzione dell'inquinamento atmosferico e delle acque.

Tasse a Cui Sono Sottoposte le Persone

Imposta federale e Provinciale sui Redditi

Sia il governo federale che quello provinciale riscuotono una imposta sui redditi realizzati, sia da fonte canadese che estera, da coloro che risiedano in Ontario e sui redditi realizzati durante l'anno nella provincia per coloro che non risiedano in Canada.

Il governo federale è incaricato di raccogliere anche le tasse provinciali sui redditi personali. Le norme per determinare se una persona sia residente o meno, quale dei suoi redditi spetti alla provincia ecc., sono contenute nelle Federal Income Tax Regulations. Attualmente la tassa provinciale sui redditi è pari al 44 per cento della tassa federale.

Deduzioni

Oltre alle esenzioni personali che può far valere il contribuente, sono permesse varie deduzioni: per le persone a carico, per le spese mediche, per le opere di beneficenza, per le quote di iscrizione ai sindacati o alle associazioni professionali, per i contributi versati per la pensione, ecc.

Tasse a Cui Sono Sottoposte le Società e le Persone

Tassa sul Guadagno Netto del Capitale

Società—Il cinquanta per cento del guadagno netto realizzato sul capitale investito viene computato col reddito imponibile e viene tassato in base alle normali aliquote imponibili alle società. Il cinquanta per cento delle perdite incontrate sul capitale investito può essere computato coll'anno fiscale precedente o può essere protratto negli anni seguenti e venir dedotto dal reddito imponibile sino a che non sia stato assorbito completamente.

Persone fisiche—Il cinquanta per cento del guadagno netto realizzato sul capitale investito viene computato col reddito personale imponibile e viene tassato in base alle normali aliquote imponibili alle persone fisiche. Il cinquanta per cento delle perdite subite sul capitale investito, sino ad un ammontare massimo di \$1.000, può essere dedotto dagli altri redditi annuali. Ogni eventuale eccedenza può essere prima dedotta dal reddito dell'anno fiscale precedente e quindi protratta indefinitamente per essere dedotta dai successivi guadagni netti sul capitale o dall'annuale deduzione di \$1.000 accordata sugli altri redditi. L'abitazione personale ed il terreno su cui sia edificata, purchè non abbia una superficie superiore ad un acro, sono esenti.

Tasse Comunali

I comuni dell'Ontario raccolgono le tasse comunali sui beni immobili e sulle attività commerciali ed inoltre raccolgono determinati diritti di licenza. La tassa sui beni immobili si basa sul valore imponibile del terreno e degli edifici adibiti al commercio, all'industria o all'agricoltura, oppure usati come abitazione. La tassa comunale sull'attività commerciale viene raccolta in base ad una certa percentuale del valore imponibile per i beni immobili. In certi comuni è stato introdotto un sistema composito per accertare il valore imponibile.

Tassa sulla Compravendita dei Terreni

Ogni persona fisica o società che acquisti un terreno, deve pagare la tassa per il trasferimento della proprietà sul valore totale della proprietà acquistata. Mentre in passato le persone fisiche e le società considerate, a norma di legge, non residenti dovevano pagare una rata maggiore; dal 20 Aprile 1977, al momento della presentazione del bilancio dell'Ontario, sono state apportate alla legge numerose modifiche. Invece di applicare al trasferimento di proprietà a non residenti la tassa del 20 per cento, ora solo i terreni agricoli e quelli destinati ad attività ricreative—terreni protetti—vengono tassati con una simile aliquota sulla compravendita. Specificatamente, ogni trasferimento di proprietà immobiliare a persona fisica o società non residente di

terreno "che risulti sul piano regolatore" o "che sia tassato" come proprietà commerciale, industriale o residenziale dovrà essere tassato in base alla modica rata normalmente applicabile alla compravendita di proprietà immobiliari.

Tassa sulla Speculazione sui Terreni

Sull'aumento registratosi nel valore del terreno al momento della vendita, viene applicata una tassa sulla speculazione sui terreni. Tale tassa deve essere pagata sia da coloro che risiedono nella provincia, sia da coloro che non vi risiedono. La legge stabilisce che siano esenti da tale tassa quelle compravendite che non si possano ritenere fatte per speculazione. Inoltre, nel bilancio del 1977 sono state introdotte misure che mitigano il trattamento accordato a terreni agricoli ed a proprietà acquistate a scopo di investimento.

Tassa Federale sulle Vendite

Il governo canadese impone una tassa generale sulle vendite pari al 12 per cento del prezzo richiesto dal fabbricante per articoli prodotti in Canada e, nel caso di merci importate, sul valore di tali merci dopo che siano state svincolate. Questa tassa viene raccolta dal fabbricante al momento della fatturazione al cliente, o dall'importatore al momento dello sdoganamento. Per ridurre le ingiustizie che potrebbero causare i diversi costi di distribuzione, risultanti sul prezzo di fabbricazione, esistono numerose disposizioni per la perequazione della tassa. Sono esenti da tale tassa certe materie prime, una vasta gamma di macchinari e determinate categorie di materiali. Pure esenti sono gli strumenti scientifici acquistati dal fabbricante per essere usati per controllare o per sviluppare un nuovo prodotto o un nuovo procedimento di lavorazione.

Attualmente il bilancio federale esenta dalla tassa federale sulle vendite certe attrezzature che permettono di conservare energia come fornaci e pannelli di riscaldamento che usino l'energia solare, turbine a vento per la generazione di energia elettrica, compressori per riscaldamento. Inoltre si sta considerando la proposta di poter esentare dalla tassa sulle vendite anche altri strumenti, attrezzature e materiali che permettono di risparmiare energia. Tra questi nuovi articoli da esentarsi sono compresi materiali per isolamento termico, stufe e fornaci a legna, interruttori e termostati automatici per impianti elettrici e deflettori aerodinamici per autocarri.

Coloro che fabbricano, compresi coloro che ricostruiscono o ricondizionano, beni sottoposti alla tassa federale sulle vendite devono ottenere una speciale licenza. Ai fabbricanti in possesso di tale licenza è permesso acquistare o importare le materie prime, necessarie nella fabbricazione dei loro prodotti,

senza doverne pagare la tassa sulle vendite, a tale scopo devono comunicare il numero della loro licenza e devono dichiarare che tali materie verranno usate per fabbricare beni tassabili destinati ad essere venduti.

Imposta Federale di Consumo

Oltre alla tassa federale sulle vendite, su determinati articoli, sia prodotti in Canada che importati, grava una speciale imposta federale di consumo. L'elenco di tali articoli comprende gioielli, sigarette, tabacco e bevande alcoliche.

I fabbricanti di tali articoli devono ottenere una speciale licenza che li autorizzi a produrre beni sottoposti all'imposta di consumo, e possono importare, senza dover pagare tale imposta, beni che all'imposta sarebbero soggetti, qualora questi beni debbano essere usati nella fabbricazione del prodotto o dell'articolo sottoposto a tale imposta, purchè ne dichiarino l'uso e comunichino il numero della loro licenza.

La procedura per il versamento dell'imposta federale di consumo è in tutto e per tutto simile a quella per versare la tassa federale sulle vendite.

Tassa dell'Ontario sulle Vendite

Sui beni usati, consumati o acquistati in Ontario, il governo provinciale applica una tassa diretta del 7 per cento. La tassa viene applicata in base al prezzo di acquisto pagato dal consumatore. I negozianti al minuto devono avere una speciale licenza e devono tener traccia delle vendite effettuate. Tra i beni esenti da tale tassa provinciale sono i cibi, i libri, i carburanti, i macchinari e le attrezzature agricole, il bestiame, i mangimi ed i materiali usati o consumati nella produzione di beni di consumo. Inoltre, esistono ulteriori esenzioni per certi articoli di uso domestico quali sapone, detersivi, deodoranti, paste dentifricie e sulle calzature. È bene chiedere ulteriori chiarimenti sulle numerose esenzioni e sulle qualifiche necessarie per ottenerle.

Accordi Bilaterali in Campo Fiscale

In campo fiscale, il Canada ha stipulati numerosi accordi bilaterali con altri paesi, in base ai quali le tasse pagate in Canada, dall'operatore di altro paese, sui redditi netti percepiti in Canada, sono, in linea generale, totalmente o parzialmente disponibili quali deduzioni sull'importo delle tasse che l'operatore debba versare nel paese nel quale risiede. La questione delle tasse da pagarsi per utili acquisiti all'estero dovrà essere chiarita colle autorità locali del paese di residenza dell'operatore.

Dogana Canadese

Amministrazione

Le norme e le tariffe doganali canadesi sono competenza del governo federale e vengono applicate dalla Customs and Excise Division del Federal Department of National Revenue. Gli ispettori doganali sono stazionati in numerosi porti di ingresso e negli uffici regionali sparsi in tutto il Canada.

Tariffe Doganali sulle Merci che Passano la Frontiera

Le tariffe doganali canadesi elencano oltre 2.000 dazi doganali per gli articoli e le merci che si possono importare in Canada. La ripartizione dei dazi sui vari articoli viene fatta in base a diversi criteri, quali l'uso a cui sono destinati e la loro natura.

Le tariffe doganali che determinano il dazio applicabile ad ogni merce vengono stabilite nel modo seguente:

(a) **Tariffa Preferenziale Britannica** — si applica alle merci provenienti da quasi tutti i paesi del Commonwealth Britannico.

(b) **Tariffa della Nazione Maggiormente Preferita** — si applica alle merci provenienti da molti paesi in base agli accordi internazionali stipulati dal Canada o in base al General Agreement on Tariffs and Trade, altrimenti conosciuto sotto il nome di GATT.

(c) **Tariffa Generale Preferenziale** — speciali agevolazioni che devono essere concesse ai prodotti provenienti dalle nazioni in via di sviluppo. I dazi doganali verranno ridotti o aboliti su merci, provenienti da queste nazioni, il cui valore ammonta a 100 milioni di dollari. Tra i prodotti a cui verranno applicate queste tariffe preferenziali sono banane, caffè, concentrati di succo d'arancia, liquori, legno compensato, tappeti fatti a mano, certi tipi di cestini e molti altri articoli come calcolatori, ecc.

(d) **Tariffa Generale** — si applica a tutti gli articoli ed alle merci a cui non si applichino le summenzionate tariffe (a), (b) e (c).

Trattamento Preferenziale Accordato alle Merci Canadesi

In base agli accordi ricordati nei paragrafi precedenti, in molti paesi, le merci canadesi godono delle stesse agevolazioni e vengono loro applicate le tariffe preferenziali (a) e (b).

Dazi Doganali

Di solito i dazi doganali vengono applicati o in forma "ad valorem" o in forma di "dazi specifici". Si definisce ad valorem quel dazio che venga applicato sotto forma di percentuale sul valore della merce importata, ad esempio $7\frac{1}{4}$ per cento "ad valorem". I dazi si definiscono specifici quando si faccia riferimento ad elementi che permettano di valutare la quantità delle merci, quali il peso, la lunghezza o il volume. In certi casi viene applicato un dazio composito che tiene conto sia del valore che della quantità della merce importata, ad esempio 25 per cento "ad valorem" più 5 centesimi per libbra.

Accertamento del Valore della Merce

Di capitale importanza nelle norme contenute nel Customs Act è il fatto che il valore su cui si applica il dazio doganale deve essere il reale valore di mercato nel paese d'origine della merce. Numerose disposizioni stabiliscono in quali circostanze occorra tener conto di altri fattori nel determinare il valore della merce. Ad esempio il sistema di calcolare il valore della merce importata tenendo conto dei costi di produzione, aggiungendo una ragionevole percentuale per i costi di amministrazione e di vendita e per il guadagno ricavato. Questo particolare metodo viene usato per calcolare il dazio doganale a cui sono sottoposte le materie prime e le parti che sono importate per essere utilizzate nella lavorazione o nella produzione di altri beni di solito non venduti nelle stesse condizioni o destinati ad altro uso.

Importazione Temporanea

Esistono speciali concessioni per numerose merci che possono essere importate per un determinato periodo, la cui durata non deve eccedere un anno, per la produzione di altri beni o in casi di emergenza o a scopo sperimentale.

Molto interessanti, nel caso si voglia stabilire una nuova impresa, sono le norme che permettono l'importazione temporanea di forme, stampi e modelli con i relativi pezzi di montaggio. Tali attrezzature possono essere importate pagando un dazio doganale pari ad $\frac{1}{60}$ del loro valore per ogni mese che queste rimangano in Canada. Per ogni svincolo viene imposto un dazio minimo di \$25.

Rimborso dei Dazi

Qualora le merci importate vengano usate per determinati scopi, l'importatore ha diritto al rimborso dei dazi doganali, della tassa sulle vendite e dell'imposta di consumo. Ad esempio, qualora la merce importata venga in seguito destinata alla produzione di beni fabbricati in Canada per essere successivamente esportati. In tal caso può essere concesso un rimborso pari sino al 99 per cento della somma versata per dazi doganali e tasse.

Fabbricato in Canada

Ai fini delle tariffe doganali non si riterrà che determinate merci appartengano a classi o tipi di merci prodotte in Canada, qualora l'industria canadese non produca almeno il 10 per cento del fabbisogno nazionale. Inoltre in ogni articolo si dovrà poter riscontrare un notevole contenuto canadese.

Nelle tariffe doganali del Canada sono contemplati numerosi articoli ai quali, poichè tale prodotto non viene fabbricato da alcuno in Canada, vengono applicati dazi doganali inferiori a quelli applicabili, invece, a quei prodotti che siano fabbricati anche in Canada.

Lavorazione dei Prodotti Canadesi in Altro Stato

È possibile esportare, per essere lavorati all'estero e quindi in seguito nuovamente introdotti in Canada, prodotti canadesi e tali prodotti sono esenti in tutto o in parte dai dazi doganali sul loro contenuto canadese.

Indicazioni sulle Merci Importate

Qualsiasi merce che venga importata già confezionata e che venga venduta al consumatore senza essere posta in una confezione, è soggetta alle norme contenute nel Consumer Packaging and Labelling Act. Prima che tali prodotti già confezionati vengano introdotti in Canada è bene consultare tali norme per accertarsi che il prodotto importato non ne costituisca una violazione.

Tariffe Anti-Dumping

Le norme doganali dell'Anti-Dumping Act stabiliscono che, qualora alle merci importate nella fattura sia stato attribuito un prezzo inferiore, ossia il valore dichiarato sia inferiore al prezzo di mercato delle merci, e tale azione abbia

causato, causi o possa causare danni materiali ai produttori canadesi che fabbricano merci simili, oppure abbia materialmente ritardata o ritardi la produzione di simili merci in Canada, in base alle decisioni del Tribunale Anti-Dumping, a tali merci venga imposto uno speciale dazio doganale anti-dumping.

Importazione di Macchinari ed Attrezzature

Una vasta gamma di macchinari ed attrezzature non viene prodotta in Canada e, pertanto, può essere importata senza che occorra pagare dogana. Per poter ottenere l'esenzione dai dazi doganali per gli articoli elencati nel Tariff item 42700-1 si dovrà inoltrare regolare domanda alle competenti autorità prima che venga importata la merce o non oltre 90 giorni dalla data in cui tale merce sia stata svincolata.

Merci sotto Vincolo Doganale

Le leggi doganali canadesi stabiliscono che, in alcuni casi, le merci possano essere importate e depositate sotto vincolo doganale nei magazzini della dogana sotto il controllo della Customs and Excise Division, Federal Department of National Revenue e che l'esazione dei dazi doganali e delle relative tasse ed imposte venga rinviata sino al momento dello sdoganamento delle merci.

Assistenza Governativa all'Industria

Programmi dell'Ontario

Per stimolare lo sviluppo economico e industriale e per creare nuovi posti di lavoro, il Governo dell'Ontario offre un vasto programma di aiuti ed incentivi alle imprese che, essendo in possesso dei requisiti necessari, desiderino installare nuovi stabilimenti industriali o espandere la loro attività nella provincia.

Incentivi Finanziari

I programmi di assistenza finanziaria offerti dall'Ontario sono stati concepiti allo scopo di incoraggiare lo sviluppo economico ed industriale. Dalle Ontario Development Corporations vengono offerti ed amministrati due tipi di prestiti:

Prestiti Provinciali per lo Sviluppo Economico concessi unicamente per certe zone depresse dell'Ontario allo scopo di attrarvi le industrie manifatturiere, le industrie delle trasformazioni e le varie industrie ad esse connesse.

Prestiti a Scadenza disponibili in tutta la provincia, concessi a determinate imprese che non siano riuscite ad ottenere un prestito dalle normali istituzioni finanziarie. Questi prestiti a scadenza sono disponibili per favorire l'esportazione, per ipoteche industriali, per l'acquisto di attrezzature che permettano di controllare l'inquinamento atmosferico e delle acque ecc.

Possono chiedere tali prestiti le industrie manifatturiere secondarie e le industrie dei servizi ad esse connesse, ma non le industrie primarie, quali le industrie minerarie, forestali, della pesca e dell'agricoltura.

Le autorità comunali non concedono alcun aiuto finanziario alle imprese commerciali o industriali.

Assistenza Provinciale

Il Ministero dell'Industria e del Turismo è l'ente designato, in seno al Governo dell'Ontario, a rispondere ad eventuali richieste di informazioni sullo sviluppo commerciale ed industriale della provincia. Il ministero ed i servizi da esso offerti vengono dettagliatamente spiegati nell'introduzione di questo opuscolo.

Assistenza Federale

Il Federal Department of Regional Economic Expansion (DREE), organo del

governo federale preposto allo sviluppo economico, amministra il programma degli aiuti finanziari alle aree depresse comprese nelle varie provincie del Canada. In Ontario tali aree si trovano al Nord e nell'Ontario orientale.

Sono disponibili aiuti finanziari per l'ampliamento e l'ammodernamento degli impianti, la somma concessa non potrà eccedere i 6 milioni di dollari o il 20 per cento del costo approvato per l'investimento. Sono inoltre disponibili aiuti finanziari per l'installazione o per l'ampliamento di impianti destinati alla produzione o alla lavorazione di un nuovo prodotto, l'ammontare concesso non potrà eccedere il 25 per cento del costo approvato per l'investimento più 5.000 dollari per ogni nuovo posto di lavoro creato.

Altri Programmi di Assistenza e di Sviluppo

Dopo che si sia stabilita in Ontario una impresa sarà in grado di trarre vantaggio dai numerosi programmi di ricerca scientifica, sviluppo ed assistenza offerti dal governo federale.

(1) Programma per Migliorare la Produzione (altrimenti detto PEP)

Scopo principale di tale programma è incoraggiare lo sviluppo industriale e migliorare la produzione sovvenzionando studi per determinare la possibilità di iniziative che permettano di dare alle imprese una maggiore efficienza migliorandone la produzione. Di tale assistenza possono servirsi tutte le imprese canadesi dell'industria manifatturiera e delle trasformazioni.

(2) Programma per la Produttività dell'Industria di Guerra (altrimenti detto DIP)

Scopo: In questo programma sono stati riuniti i precedenti Programma per la Modernizzazione dell'Esportazione dell'Industria di Guerra e Programma di Sviluppo in Comune. Il programma è stato creato per aumentare la competenza in campo tecnico dell'Industria di guerra canadese e favorirne l'esportazione fornendo assistenza finanziaria alle imprese interessate a determinati progetti.

(3) Programme Generale per Prepararsi alla Concorrenza (altrimenti detto GAAP)

Scopo: Assistere l'industria manifatturiera del Canada a prepararsi a far fronte alla concorrenza dell'industria delle altre nazioni sul mercato mondiale apertosi a seguito degli accordi del Kennedy Round.

(4) Programme di Assistenza per Disegno Industriale (altrimenti detto IDAP)

Scopo: Migliorare le possibilità dell'industria canadese migliorando il disegno industriale dei vari prodotti.

(5) Legge per la Ricerca Industriale e per gli Aiuti Economici (altrimenti detta IRDIA)

Scopo: Espandere la ricerca scientifica e lo sviluppo economico in Canada affinché, eventualmente, possa beneficiarne l'intera nazione.

(6) Programma per i Macchinari

(altrimenti detto MACH)

Scopo: Permettere a coloro che usano macchinari industriali di poterli acquistare al prezzo più basso ed allo stesso tempo far sì che i produttori di tali macchinari possano, da una tariffa più conveniente, derivare un maggior incentivo ed un maggior guadagno.

(7) Programma per l'Avanzamento della Tecnologia Industriale

(altrimenti detto PAIT)

Scopo: Incoraggiare lo sviluppo industriale e l'aumento della produzione incoraggiando la creazione di nuovi prodotti, o migliorandone la qualità, al fine di conquistare nuovi mercati.

(8) Assistenza per lo Sviluppo dell'Industria Farmaceutica

(altrimenti detto PIDA)

Scopo: Aumentare l'efficienza dell'industria farmaceutica canadese e contribuire a ridurre il costo dei medicinali.

(9) Norme per i Sussidi all'Industria delle Costruzioni Navali

(altrimenti detto SCSR)

Scopo: Assistere l'industria delle costruzioni navali sovvenzionando la costruzione di navi fino ad un livello pari alla protezione accordata alle altre industrie e incoraggiare una maggiore organizzazione del settore.

(10) Consulenza alla Piccola e Media Industria

(altrimenti detto CASE)

Scopo: Offrire ai proprietari ed ai dirigenti delle piccole imprese, che operano nel ramo industriale e turistico, l'opportunità di avvalersi dei servizi di consulenza offerti da vari esperti commerciali. Questo servizio viene offerto dietro pagamento di un modico onorario.

Informazioni Generali

Brevetti

Le norme canadesi che regolano la concessione dei brevetti si basano sugli stessi principi adottati dalla maggior parte dei paesi e solo ne sono diversi i dettagli. Poichè, in Canada, non sono validi i brevetti ottenuti all'estero, gli imprenditori dovranno inoltrare domanda al Federal Commissioner of Patents, Ottawa, Ontario, per ottenere che vengano riconosciuti i loro brevetti.

La domanda dovrà ottemperare a tutte le norme e disposizioni di legge contenute nel Patent Act e nelle Patent Rules. Ad esempio, non si potrà concedere il brevetto per una invenzione che sia stata pubblicata in qualsiasi paese più di due anni prima che venga inoltrata in Canada la domanda per ottenerne il brevetto, e qualora, nonostante ciò, fosse stato concesso un brevetto, il brevetto non sarà valido. Inoltre non si potrà brevettare una invenzione che sia stata usata o venduta in Canada più di due anni prima che ne sia stata inoltrata la domanda di brevetto.

I brevetti riconosciuti in Canada sono validi per 17 anni e non è necessario pagare alcuna tassa annuale per la loro validità, purchè, l'invenzione per la quale sono stati concessi venga usata, in Canada, entro tre anni dalla data in cui è stata brevettata. Molte società estere penetrano il mercato canadese mediante la concessione di licenze di fabbricazione, dietro il pagamento di speciali diritti o dietro accordi di copartecipazione stipulati con società canadesi. Il Ministero dell'Industria e del Turismo dell'Ontario offre uno speciale servizio che serve a mettere in contatto le parti interessate. Per ottenere informazioni più dettagliate, basta mettersi in contatto col più vicino ufficio del Governo dell'Ontario.

Marchi di Fabbrica

Le norme contenute nel Trade Marks Act regolano la registrazione dei marchi di fabbrica usati sui vari prodotti o pei vari servizi. Il Canada aderisce alla Convenzione Internazionale per la Protezione della Proprietà Industriale che, in base a speciali circostanze, contempla la registrazione dei marchi di fabbrica. I marchi di fabbrica sono validi per 15 anni e sono rinnovabili. Le domande per la registrazione devono essere indirizzate al Registrar of Trade Marks, Department of Consumer and Corporate Affairs, Ottawa, Ontario.

Diritti d'Autore

Il Canada aderisce sia alla Convenzione Universale per i Diritti d'Autore che a quella Internazionale. Le domande per la registrazione dei diritti d'autore dovranno essere indirizzate al Federal Commissioner of Patents.

Disegni Industriali

In Canada si possono registrare i disegni industriali usati per l'ornamentazione di un prodotto o manufatto. Le domande per la registrazione dovranno esser indirizzate al Federal Commissioner of Patents.

Trasporti

I molteplici e vasti servizi di comunicazione dell'Ontario permettono all'industria di ottenere le materie prime e di distribuire i propri manufatti a costi ragionevoli. Trovandosi l'Ontario al centro del Canada, i prodotti dell'industria vengono facilmente trasportati sui mercati delle altre provincie canadesi o sui mercati degli Stati Uniti per mezzo di ferrovie, strade, linee aeree e di navigazione. La Trans-Canada Highway, l'autostrada lunga 6.600 chilometri che attraversa tutto il Canada unendo Halifax sull'Atlantico a Vancouver sul Pacifico, nella sua parte centrale, per ben 2.300 chilometri attraversa tutto l'Ontario. I canali della St. Lawrence Seaway ed i Grandi Laghi permettono alle navi che attraversano l'Atlantico di inoltrarsi 3.500 chilometri nel cuore del continente, sino al Lago Superiore, con numerosi porti a cui far scalo. Ferrovie, compagnie di navigazione ed autorità portuali hanno collaborato per introdurre sulle rotte dell'Atlantico il nuovo sistema di trasporto coi contenitori. Le due principali linee ferroviarie transcontinentali del Canada collegano l'intero paese e permettono di accedere facilmente alla vasta rete ferroviaria degli Stati Uniti. Dai vari punti di spedizione dell'Ontario è possibile inviare per ferrovia merce in Messico o negli Stati Uniti. Due grandi linee aeree canadesi formano l'ossatura dei trasporti aerei delle merci e dei passeggeri del Canada, ad esse fanno corona numerose compagnie aeree per i trasporti locali. Dall'Aeroporto internazionale di Toronto partono ed arrivano merci e passeggeri per e da tutto il mondo. L'industria dei trasporti stradali è altamente organizzata e sono facilmente disponibili rapidi trasporti interurbani, interprovinciali ed internazionali.

Energia Elettrica

In Ontario l'industria ha a disposizione considerevoli fonti di energia elettrica, gas e prodotti petroliferi. In Ontario, un ente governativo controlla la produzione, distribuzione e vendita dell'energia elettrica a costi minimi.

Banche

Le varie località dell'Ontario sono ottimamente servite dalle filiali delle varie banche che operano in Canada, tali banche, oltre a numerose filiali all'estero, hanno filiali in tutte le provincie del Canada. Dalla più vicina filiale dell'istituto bancario preferito, l'uomo d'affari, può ottenere tutti i servizi finanziari di cui

ha bisogno.

La Banca del Canada è l'istituto federale che controlla le riserve bancarie, le rate di interesse ed il cambio estero per tutte le operazioni bancarie.

Qualità dei Prodotti

La Canadian Standards Association (CSA) è l'istituzione responsabile del controllo della qualità dei prodotti, dei processi e delle procedure di lavorazione. Ad esempio, tutti gli apparati e gli strumenti elettrici devono essere approvati dalla CSA.

Lo Standards Branch, Federal Department of Consumer and Corporate Affairs, Ottawa è l'organo federale responsabile del controllo e dell'approvazione di tutte le apparecchiature che servono per pesare e per misurare.

Il Food and Drug Directorate, Federal Department of National Health and Welfare, Ottawa è l'organo sanitario federale responsabile del controllo di tutte le fasi di lavorazione dell'industria alimentare, farmaceutica, dei cosmetici e delle attrezzature sanitarie. Particolare enfasi viene posta nel controllo degli impianti, degli ingredienti, delle formule, della confezione, dell'etichetta e della pubblicità con cui vengono presentati i prodotti.

Appendice A

Aliquote della Imposta Federale e Provinciale sulle Società — Provincia dell'Ontario

Le sottoelencate aliquote delle imposte federali e provinciali applicabili in Ontario comprendono l'imposta provinciale sui redditi delle società che operino in Ontario, pari al 12 per cento, e la riduzione federale del 10 per cento, come spiegato a pagina 12.

(1) Per tutte le società, fatta eccezione di quelle che abbiano diritto alla riduzione accordata alle piccole e medie imprese.

	Sui redditi imponibili derivanti dalla produzione e lavorazione di beni	Sui redditi imponibili derivanti da tutte le altre fonti
1977	42	48

(2) Per le società che abbiano diritto alla riduzione accordata alle piccole e medie imprese.

	(Praticamente società private controllate da persone residenti in Canada)
1977	19
	24

Nota bene: Le società private controllate da persone residenti in Canada possono beneficiare delle aliquote inferiori sui primi 150.000 dollari di reddito netto conseguito durante qualsiasi anno sino ad un massimo complessivo di 750.000 dollari di reddito imponibile conseguito dopo l'anno fiscale 1971.

Mediante il pagamento di dividendi tassabili si può continuare ad aver diritto ad essere tassati in base alle aliquote inferiori.

Appendice B

Ontario Ministero
dell'Industria e del Turismo

900 Bay Street, Hearst Block,
Queen's Park, Toronto,
Ontario, Canada M7A 2E1

GOVERNO DELL'ONTARIO — UFFICI LOCALI

ONTARIO CENTRO-ORIENTALE

Ufficio di zona in Willowdale (Fairview Mall). Uffici distrettuali in Orillia e Peterborough.

WILLOWDALE

Suite 480, 5 Fairview Mall Dr.
Willowdale M2J 2Z1
Telefono: (416) 491-7680

ORILLIA

Sterling Trust Bldg., 2nd Floor
73 Mississauga St., E.
Box 488, Orillia L3V 6K2
Telefono: (705) 325-1363

PETERBOROUGH

139 George St., N.
Peterborough K9J 3G6
Telefono: (705) 742-3459

ONTARIO CENTRO-OCCIDENTALE

Ufficio di zona in Kitchener. Ufficio distrettuale in St. Catharines.

KITCHENER

305 King St., W.
Kitchener N2G 1B9
Telefono: (519) 744-6391

ST. CATHARINES

Garden City Skyway
P.O. Box 3024
St. Catharines L2R 7E6
Telefono: (416) 684-2345

ONTARIO ORIENTALE

Ufficio di zona in Ottawa. Uffici distrettuali in Brockville e Kingston.

OTTAWA

220 Laurier Ave., W.
Suite 900
Ottawa K1P 5Z9
Telefono: (613) 237-6280

BROCKVILLE

143 Parkedale Ave.
Brockville K6V 6B2
Telefono: (613) 342-5522

KINGSTON

Princess Anne Bldg., Suite 401
797 Princess St.
Kingston K7L 1G1
Telefono: (613) 546-0174

ONTARIO SETTENTRIONALE

Ufficio di zona in Sudbury. Uffici distrettuali in Timmins, Sault Ste. Marie e Thunder Bay.

SUDBURY

767 Barrydowne Rd.
Sudbury P3A 3T6
Telefono: (705) 560-1330

TIMMINS

273 Third Ave., Suite 200
Timmins P4N 1E2
Telefono: (705) 264-5393

SAULT STE. MARIE

120 Huron St.
P.O. Box 1196
Sault Ste. Marie P6A 5N7
Telefono: (705) 253-1103

THUNDER BAY

Ontario Government Bldg.
435 James St., S.
P.O. Box 5000
Thunder Bay P7C 5G6
Telefono: (807) 475-1325

ONTARIO MERIDIONALE

Ufficio di zona in London. Uffici distrettuali in Owen Sound e Windsor.

LONDON

195 Dufferin Ave., Suite 607

London N6A 1K7

Telefono: (519) 433-8105

OWEN SOUND

Suite 104, Nor-Towne Plaza

1131 Second Ave., E.

Owen Sound N4K 5P7

Telefono: (519) 376-3875

WINDSOR

875 Ouellette Ave., Suite 303

Windsor N9A 4J6

Telefono: (519) 252-3475

GOVERNO DELL'ONTARIO — UFFICI INTERNAZIONALI

Chicago

Government of Ontario/Canada
233 North Michigan Avenue, Suite 1306
Chicago, Illinois 60601, U.S.A.
Telefono: (312) 565-0858

Los Angeles

Government of Ontario/Canada
606 South Olive St., Suite 1001
Los Angeles, California 90014, U.S.A.
Telefono: (213) 627-3531

New York

Government of Ontario/Canada
1251 Avenue of the Americas, Suite 1080
New York, New York 10020 U.S.A.
Telefono: (212) 247-2744

Bruxelles

Government of Ontario/Canada
24 Avenues des Arts, Bte 7
1040 Brussels, Belgium
Telefono: 511-63-23 — 512-23-59
Telegrammi: ONTARIBRUSS,
BRUSSELS

Francoforte

Government of Ontario/Canada
Bockenheimer Landstrasse 51/53
6000 Frankfurt/Main, Germany
Telefono: 72-80-44
Telegrammi: ONTARIFRANK,
FRANKFURT
Telex: 416176 Onfra

Milano

Government of Ontario/Canada
Via Senato 7
20121 Milano, Italia
Telefono: 781-162
Telegrammi: ONTARIMIL, MILAN

Parigi

Government of Ontario/Canada
19 Avenue Montaigne
75008 Paris, France
Telefono: 720-73-70
Telegrammi: ONTARIPAR

Stoccolma

Government of Ontario/Canada
Strandvagen 7B
Stockholm, Sweden 11456
Telefono: 61-19-00
Telegrammi:
ONTARIHOLM, STOCKHOLM

Messico

Government of Ontario/Canada
Paseo de la Reforma 382-4 Piso
Mexico 6, D.F. Mexico
Telefono:
(905) 5-11-63-70 — 5-25-83-41

Tokio

Government of Ontario/Canada
World Trade Centre Building
Room 1219, 4-1 Hamamatsu-Cho
2 — Chome, Minato-ku
Tokyo 105, Japan
Telefono: 436-4355
Telegrammi: ONTARITOK, TOKYO

Londra, Inghilterra

Government of Ontario/Canada
Ontario House
Charles II Street
London, SW1Y 4QS, England
Telefono: 01-930-6404
Telegrammi:
ONTARILON, LONDON
Telex: 51-262517

APPUNTI



Ministry of
Industry and
Tourism

Province of Ontario
Queen's Park
Toronto, Canada
M7A 2E4

John Rhodes
Minister

James Fleck
Deputy Minister